

I

(Legislatívne akty)

ROZPOČTY

EURÓPSKY PARLAMENT

PRIJATIE

opravného rozpočtu Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2012 s konečnou platnosťou

(2012/455/EÚ, Euratom)

PRESEDA EURÓPSKEHO PARLAMENTU,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 314 ods. 4 písm. a) a ods. 9,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 z 25. júna 2002 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Európskych spoločenstiev ⁽¹⁾,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu zo 17. mája 2006 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení ⁽²⁾,

so zreteľom na všeobecný rozpočet Európskej únie na rozpočtový rok 2012 prijatý s konečnou platnosťou 1. decembra 2011 ⁽³⁾,

so zreteľom na návrh opravného rozpočtu č. 2 k všeobecnému rozpočtu na rok 2012, ktorý vypracovala Komisia 16. marca 2012,

so zreteľom na pozíciu k návrhu opravného rozpočtu č. 2/2012, ktorú Rada prijala 15. mája 2012,

so zreteľom na články 75b a 75e rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu,

so zreteľom na schválenie pozície Rady Európskym parlamentom 12. júna 2012,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 248, 16.9.2002, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 56, 29.2.2012, s. 1.

VYHLASUJE:

Jediný článok

Postup ustanovený v článku 314 Zmluvy o fungovaní Európskej únie je ukončený a opravný rozpočet Európskej únie č. 2 na rozpočtový rok 2012 je s konečnou platnosťou prijatý.

V Štrasburgu 12. júna 2012

Predseda
M. SCHULZ

**PRIJATIE OPRAVNÉHO ROZPOČTU EURÓPSKEJ ÚNIE č. 2
NA ROZPOČTOVÝ ROK 2012 S KONEČNOU PLATNOSŤOU**

OBSAH

Strana

VÝKAZ PRÍJMOV A VÝDAVKOV PODĽA SEKcie

Oddiel III: Komisia	5
— Výdavky	6
— Hlava 13: Regionálna politika	9
— Hlava 32: Energetika	11

ODDIEL III

KOMISIA

KOMISIA

VÝDAVKY

Hlava	Položka	Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
01	HOSPODÁRSKE A FINANČNÉ VECI	610 876 707	510 674 444			610 876 707	510 674 444
	40 01 40	329 267	329 267			329 267	329 267
		611 205 974	511 003 711			611 205 974	511 003 711
02	PODNIKANIE	1 148 387 855	1 078 900 247			1 148 387 855	1 078 900 247
	40 01 40	52 383	52 383			52 383	52 383
		1 148 440 238	1 078 952 630			1 148 440 238	1 078 952 630
03	HOSPODÁRSKA SÚŤAŽ	91 734 206	91 734 206			91 734 206	91 734 206
	40 01 40	14 967	14 967			14 967	14 967
		91 749 173	91 749 173			91 749 173	91 749 173
04	ZAMESTNANOSŤ A SOCIÁLNE VECI	11 581 076 153	9 074 731 712			11 581 076 153	9 074 731 712
	40 01 40	16 966	16 966			16 966	16 966
		11 581 093 119	9 074 748 678			11 581 093 119	9 074 748 678
05	POLNOHOSPODÁRSTVO A ROZVOJ VIDIEKA	58 586 881 323	55 879 670 842			58 586 881 323	55 879 670 842
	40 01 40	498 392	498 392			498 392	498 392
		58 587 379 715	55 880 169 234			58 587 379 715	55 880 169 234
06	MOBILITA A DOPRAVA	1 664 247 628	1 079 420 609			1 664 247 628	1 079 420 609
	40 01 40	59 867	59 867			59 867	59 867
		1 664 307 495	1 079 480 476			1 664 307 495	1 079 480 476
07	ŽIVOTNÉ PROSTREDIE A KLÍMA	488 335 603	388 770 703			488 335 603	388 770 703
	40 01 40, 40 02 41	4 273 840	4 273 840			4 273 840	4 273 840
		492 609 443	393 044 543			492 609 443	393 044 543
08	VÝSKUM	6 580 024 910	4 217 590 729			6 580 024 910	4 217 590 729
	40 01 40	4 490	4 490			4 490	4 490
		6 580 029 400	4 217 595 219			6 580 029 400	4 217 595 219
09	INFORMAČNÁ SPOLOČNOSŤ A MÉDIÁ	1 677 451 177	1 356 450 156			1 677 451 177	1 356 450 156
	40 01 40, 40 02 41	416 680	416 680			416 680	416 680
		1 677 867 857	1 356 866 836			1 677 867 857	1 356 866 836
10	PRIAMY VÝSKUM	410 893 864	404 081 551			410 893 864	404 081 551
11	NÁMORNÉ ZÁLEŽITOSTI A RYBNÉ HOSPODÁRSTVO	913 873 159	685 624 620			913 873 159	685 624 620
	40 01 40, 40 02 41	119 219 779	120 819 779			119 219 779	120 819 779
		1 033 092 938	806 444 399			1 033 092 938	806 444 399
12	VNÚTORNÝ TRH	101 005 521	97 680 011			101 005 521	97 680 011
	40 01 40	97 284	97 284			97 284	97 284
		101 102 805	97 777 295			101 102 805	97 777 295

Hlava	Položka	Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13	REGIONÁLNA POLITIKA	42 045 447 275	35 538 190 839	18 061 682	18 061 682	42 063 508 957	35 556 252 521
	40 01 40	16 463	16 463			16 463	16 463
		42 045 463 738	35 538 207 302			42 063 525 420	35 556 268 984
14	DANE A COLNÁ ÚNIA	142 810 235	110 215 126			142 810 235	110 215 126
	40 01 40	151 912	151 912			151 912	151 912
		142 962 147	110 367 038			142 962 147	110 367 038
15	VZDELÁVANIE A KULTÚRA	2 696 893 431	2 112 018 336			2 696 893 431	2 112 018 336
	40 01 40	29 933	29 933			29 933	29 933
		2 696 923 364	2 112 048 269			2 696 923 364	2 112 048 269
16	KOMUNIKÁCIA	254 388 869	245 003 869			254 388 869	245 003 869
	40 01 40, 40 02 41	7 805 987	7 905 987			7 805 987	7 905 987
		262 194 856	252 909 856			262 194 856	252 909 856
17	ZDRAVIE A OCHRANA SPOTREBITEĽA	686 380 880	591 324 297			686 380 880	591 324 297
	40 01 40	280 045	280 045			280 045	280 045
		686 660 925	591 604 342			686 660 925	591 604 342
18	VNÚTORNÉ ZÁLEŽITOSTI	1 249 268 924	740 261 722			1 249 268 924	740 261 722
	40 01 40, 40 02 41	14 779 662	15 699 634			14 779 662	15 699 634
		1 264 048 586	755 961 356			1 264 048 586	755 961 356
19	VONKAJŠIE VZŤAHY	4 817 156 439	3 276 409 777			4 817 156 439	3 276 409 777
	40 01 40	16 345	16 345			16 345	16 345
		4 817 172 784	3 276 426 122			4 817 172 784	3 276 426 122
20	OBCHOD	104 305 507	101 676 083			104 305 507	101 676 083
	40 01 40	37 417	37 417			37 417	37 417
		104 342 924	101 713 500			104 342 924	101 713 500
21	ROZVOJ A VZŤAHY S KRAJINAMI AFRICKEJ, KARIBSKEJ A TICHOMORSKEJ OBLASTI (AKT)	1 497 912 576	1 309 859 220			1 497 912 576	1 309 859 220
	40 01 40, 40 02 41	29 933	29 933			29 933	29 933
		1 497 942 509	1 309 889 153			1 497 942 509	1 309 889 153
22	ROZŠÍRENIE	1 087 530 479	921 317 913			1 087 530 479	921 317 913
	40 01 40	8 082	8 082			8 082	8 082
		1 087 538 561	921 325 995			1 087 538 561	921 325 995
23	HUMANITÁRNA POMOC	899 720 579	842 147 753			899 720 579	842 147 753
	40 01 40	13 470	13 470			13 470	13 470
		899 734 049	842 161 223			899 734 049	842 161 223

KOMISIA

Hlava	Položka	Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
		Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
24	BOJ PROTI PODVODOM	78 842 000	74 068 792			78 842 000	74 068 792
25	KOORDINÁCIA POLITIKY KOMISIE A PRÁVNE PORADENSTVO	194 061 667	193 061 667			194 061 667	193 061 667
26	ADMINISTRATÍVA KOMISIE	1 015 969 713	999 321 141			1 015 969 713	999 321 141
	40 01 40	1 502 275	1 502 275			1 502 275	1 502 275
		1 017 471 988	1 000 823 416			1 017 471 988	1 000 823 416
27	ROZPOČET	68 585 186	68 585 186			68 585 186	68 585 186
	40 01 40	100 293	100 293			100 293	100 293
		68 685 479	68 685 479			68 685 479	68 685 479
28	AUDIT	11 809 925	11 809 925			11 809 925	11 809 925
29	ŠTATISTIKA	134 296 280	121 927 987			134 296 280	121 927 987
	40 01 40	29 933	29 933			29 933	29 933
		134 326 213	121 957 920			134 326 213	121 957 920
30	DÔCHODKY A SÚVISIACE VÝDAVKY	1 334 531 857	1 334 531 857			1 334 531 857	1 334 531 857
31	JAZYKOVÉ SLUŽBY	399 036 112	399 036 112			399 036 112	399 036 112
32	ENERGETIKA	718 266 162	1 338 527 629		- 18 061 682	718 266 162	1 320 465 947
	40 01 40	23 947	23 947			23 947	23 947
		718 290 109	1 338 551 576			718 290 109	1 320 489 894
33	SPRAVODLIVOSŤ	217 680 614	187 145 069			217 680 614	187 145 069
	40 01 40	6 413	6 413			6 413	6 413
		217 687 027	187 151 482			217 687 027	187 151 482
40	REZERVY	758 937 000	90 000 000			758 937 000	90 000 000
	Súčet	144 268 619 816	125 471 770 130	18 061 682		144 286 681 498	125 471 770 130
	40 01 40, 40 02 41	149 816 025	152 435 997			149 816 025	152 435 997
	Súčet + rezerva	144 418 435 841	125 624 206 127			144 436 497 523	125 624 206 127

HLAVA 13
REGIONÁLNA POLITIKA

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY REGIO- NÁLNEJ POLITIKY		89 826 606	89 826 606			89 826 606	89 826 606
	40 01 40		16 463	16 463			16 463	16 463
			89 843 069	89 843 069			89 843 069	89 843 069
13 03	EURÓPSKY FOND REGIONÁL- NEHO ROZVOJA A OSTATNÉ REGIONÁLNE OPERÁCIE	1	29 611 464 423	26 235 431 887			29 611 464 423	26 235 431 887
13 04	KOHÉZNY FOND	1	11 788 814 578	8 757 388 636			11 788 814 578	8 757 388 636
13 05	PREDVSTUPOVÉ OPERÁCIE V OBLASTI ŠTRUKTURÁLNYCH POLITÍK		555 341 668	455 543 710			555 341 668	455 543 710
13 06	FOND SOLIDARITY		p.m.	p.m.	18 061 682	18 061 682	18 061 682	18 061 682
	Hlava 13 – Súčet		42 045 447 275	35 538 190 839	18 061 682	18 061 682	42 063 508 957	35 556 252 521
	40 01 40		16 463	16 463			16 463	16 463
	Súčet + rezerva		42 045 463 738	35 538 207 302			42 063 525 420	35 556 268 984

KOMISIA

HLAVA 13

REGIONÁLNA POLITIKA

KAPITOLA 13 06 — FOND SOLIDARITY

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
13 06	FOND SOLIDARITY							
13 06 01	Fond solidarity EÚ – Členské štáty	3.2	p.m.	p.m.	18 061 682	18 061 682	18 061 682	18 061 682
13 06 02	Fond solidarity EÚ – Krajiny rokujúce o vstupe	4	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
	Kapitola 13 06 – Súčet		p.m.	p.m.	18 061 682	18 061 682	18 061 682	18 061 682

13 06 01 *Fond solidarity EÚ – Členské štáty*

Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	p.m.	18 061 682	18 061 682	18 061 682	18 061 682

Poznámky

Tento článok je určený na zaúčtovanie rozpočtových prostriedkov vyplývajúcich z mobilizácie Fondu solidarity Európskej únie v prípade veľkých prírodných katastrof v členských štátoch. Pomoc by sa mala poskytovať hlavne v súvislosti s prírodnými katastrofami, ale môže sa tiež príslušným členským štátom poskytnúť v prípade, keď si tak vyžaduje naliehavosť situácie, pričom sa stanoví konečný termín na využitie udelenej finančnej pomoci a malo by sa zabezpečiť, aby prijímajúce štáty doložili použitie získanej pomoci. Získaná pomoc, ktorá je následne kompenzovaná platbami od tretích strán, napr. na základe zásady „znečisťovateľ platí“, alebo pomoc, ktorá prevyšuje konečné ohodnotenie škôd, by sa mala vrátiť.

O vyčlenení rozpočtových prostriedkov sa rozhodne v opravnom rozpočte, ktorého jediným účelom bude mobilizácia Fondu solidarity Európskej únie.

Právny základ

Nariadenie Rady (ES) č. 2012/2002 z 11. novembra 2002, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie (Ú. v. ES L 311, 14.11.2002, s. 3).

Odkazy na súvisiace právne akty

Návrh nariadenia Európskeho parlamentu a Rady predložený Komisiou 6. apríla 2005, ktorým sa zriaďuje Fond solidarity Európskej únie [KOM(2005) 108 v konečnom znení].

Medziinštitucionálna dohoda medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a o riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1).

HLAVA 32
ENERGETIKA

Hlava Kapitola	Položka	FR	Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 01	ADMINISTRATÍVNE VÝDAVKY V OBLASTI POLITIKY ENERGE- TIKY		78 101 468	78 101 468			78 101 468	78 101 468
	40 01 40		23 947	23 947			23 947	23 947
			78 125 415	78 125 415			78 125 415	78 125 415
32 03	TRANSEURÓPSKE SIETE	1	21 129 600	18 145 022			21 129 600	18 145 022
32 04	TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE		144 450 237	874 516 822		- 18 061 682	144 450 237	856 455 140
32 05	JADROVÁ ENERGIA	1	282 496 400	227 357 119			282 496 400	227 357 119
32 06	VÝSKUM SÚVISIACI S ENERGETI- KOU	1	192 088 457	140 407 198			192 088 457	140 407 198
	Hlava 32 – Súčet		718 266 162	1 338 527 629		- 18 061 682	718 266 162	1 320 465 947
	40 01 40		23 947	23 947			23 947	23 947
	Súčet + rezerva		718 290 109	1 338 551 576			718 290 109	1 320 489 894

KOMISIA

HLAVA 32

ENERGETIKA

KAPITOLA 32 04 — TRADIČNÉ A OBNOVITELNÉ ENERGIE

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 04	TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE							
32 04 01	<i>Ukončenie programu Inteligentná energia – Európa (2003 až 2006)</i>	1.1	—	453 626			—	453 626
32 04 02	<i>Ukončenie programu Inteligentná energia – Európa (2003 až 2006): externá časť – Cooper</i>	4	—	p.m.			—	p.m.
32 04 03	<i>Podporné činnosti pre európsku energetickú politiku a vnútorný trh s energiou</i>	1.1	3 720 000	3 765 092			3 720 000	3 765 092
32 04 04	<i>Ukončenie rámcového programu v oblasti energetiky (1999 až 2002) – Tradičná a obnoviteľná energia</i>	1.1	—	p.m.			—	p.m.
32 04 05	<i>Európsky strategický plán energetických technológií (plán SET)</i>	1.1	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
32 04 06	<i>Rámcový program pre konkurencioschopnosť a inovácie – Program Inteligentná energia – Európa</i>	1.1	129 813 600	71 854 285			129 813 600	71 854 285
32 04 07	<i>Pilotný projekt – Energetická bezpečnosť – Biopalivá</i>	1.1	—	p.m.			—	p.m.
32 04 10	<i>Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky</i>							
32 04 10 01	<i>Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky – Príspevok pre hlavu 1 a 2</i>	1.1	6 864 725	6 864 725			6 864 725	6 864 725
32 04 10 02	<i>Agentúra pre spoluprácu regulačných orgánov v oblasti energetiky – Príspevok pre hlavu 3</i>	1.1	377 125	377 125			377 125	377 125
	Článok 32 04 10 – Medzisúčet		7 241 850	7 241 850			7 241 850	7 241 850
32 04 11	<i>Energetické spoločenstvo</i>	4	2 724 787	2 600 970			2 724 787	2 600 970
32 04 12	<i>Pilotný projekt – Európsky rámcový program pre rozvoj a výmenu skúseností v oblasti trvalo udržateľného rozvoja miest</i>	1.1	—	p.m.			—	p.m.
32 04 13	<i>Prípravná akcia – Európske ostrovy za spoločnú energetickú politiku</i>	1.1	—	2 000 000			—	2 000 000
32 04 14	<i>Projekty v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva</i>							
32 04 14 01	<i>Projekty v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva – Energetické siete</i>	1.1	p.m.	544 350 645		-18 061 682	p.m.	526 288 963

KAPITOLA 32 04 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE (pokračovanie)

Hlava Kapitola Článok Položka	Položka	FR	Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
			Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
32 04 14 02	Projekty v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva – Zachytávanie a ukládanie uhlíka	1.1	p.m.	124 293 397			p.m.	124 293 397
32 04 14 03	Projekty v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva – Európska sieť využívania veternej energie na mori	1.1	p.m.	73 487 337			p.m.	73 487 337
32 04 14 04	Projekty v oblasti energetiky na podporu hospodárskej obnovy – Iniciatívy v oblasti energetickej účinnosti a v oblasti obnoviteľných zdrojov energie	1.1	p.m.	43 548 052			p.m.	43 548 052
	Článok 32 04 14 – Medzisúčet		p.m.	785 679 431		- 18 061 682	p.m.	767 617 749
32 04 16	Bezpečnosť energetických zariadení a infraštruktúr	1.1	250 000	571 568			250 000	571 568
32 04 17	Pilotný projekt – Podpora ochrany prírodných zdrojov a boj proti zmene klímy prostredníctvom zvýšeného využívania slnečnej energie (slnečnej tepelnej energie a fotovoltaickej energie)	2	p.m.	p.m.			p.m.	p.m.
32 04 18	Pilotný projekt – Energetická bezpečnosť – Bridlicový plyn	1.1	200 000	100 000			200 000	100 000
32 04 19	Prípravná akcia – Mechanizmus spolupráce na vykonávanie smernice o energii z obnoviteľných zdrojov	2	500 000	250 000			500 000	250 000
	Kapitola 32 04 – Súčet		144 450 237	874 516 822		- 18 061 682	144 450 237	856 455 140

32 04 14 Projekty v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva

32 04 14 01 Projekty v oblasti energetiky na podporu oživenia hospodárstva – Energetické siete

Rozpočet 2012		Opravný rozpočet č. 2/2012		Nová suma	
Závazky	Platby	Závazky	Platby	Závazky	Platby
p.m.	544 350 645		- 18 061 682	p.m.	526 288 963

Poznámky

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie výdavkov na projekty v oblasti plynárenskej a elektroenergetickej infraštruktúry, ktoré predstavujú pre Úniu najvyššiu pridanú hodnotu.

Tieto rozpočtové prostriedky by mali slúžiť na prispôsobenie a rozvoj energetických sietí s osobitným významom pre Úniu v prospech fungovania vnútorného trhu s energiou, a najmä na zvýšenie prepojovacích kapacít, bezpečnosti a diverzifikácie dodávok a na prekonanie environmentálnych, technických a finančných prekážok. Osobitná podpora Únie je potrebná na intenzívnejší rozvoj energetických sietí a na urýchlenie ich výstavby, a to najmä tam, kde je nedostatočná diverzifikácia trás a zdrojov dodávok.

Tieto rozpočtové prostriedky by mali slúžiť aj na podporu prepojenia a integrácie obnoviteľných zdrojov energie, ako aj na posilnenie hospodárskej a sociálnej súdržnosti so znevýhodnenými a ostrovnými regiónmi Únie.

KOMISIA

KAPITOLA 32 04 — TRADIČNÉ A OBNOVITEĽNÉ ENERGIE (pokračovanie)**32 04 14** (pokračovanie)

Tieto rozpočtové prostriedky sú určené na pokrytie financovania druhej fázy plánu na oživenie hospodárstva v súlade s dohodou medzi dvoma zložkami rozpočtového orgánu z 2. apríla 2009. Jeho financovanie je podmienené schválením zo strany rozpočtového orgánu a malo by byť dostupné na základe bodov 21, 22 a 23 Medziinštitucionálnej dohody zo 17. mája 2006 o rozpočtovej disciplíne a riadnom finančnom hospodárení (Ú. v. EÚ C 139, 14.6.2006, s. 1) bez toho, aby bolo dotknuté finančné krytie programov podliehajúcich spolurozhodovaniu a priority Európskeho parlamentu.

Ak sa vo výročnej správe Komisie pre Európsky parlament a Radu o vykonávaní plánu na oživenie hospodárstva zistia vážne riziká pre vykonávanie prioritných projektov, Komisia odporučí opatrenia na ich odstránenie a v prípade potreby a v súlade s plánom na oživenie hospodárstva navrhne ďalšie projekty, ktoré už boli uvedené v nariadení (ES) č. 663/2009.

Právny základ

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 663/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa ustanovuje program na podporu oživenia hospodárstva udelením finančnej pomoci Spoločenstva na projekty v oblasti energetiky (Ú. v. EÚ L 200, 31.7.2009, s. 31).